

ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ УСЛУГ
ПО СУРДОПЕРЕВОДУ, ТИФЛОСУРДОПЕРЕВОДУ
(рамочный) № 1

г. Новосибирск

«29»марта 2018г.

Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Новосибирской области «Новосибирский медицинский колледж», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Домахиной Светланы Владимировны, действующего на основании Устава, и Карман Ирина Михайловна, паспорт 50 17 № 659228, выданный 05.06.2017г. отделом УФМС России по Новосибирской области в Новосибирском районе, именуемая в дальнейшем «Исполнитель», в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», а по отдельности "Сторона" заключили настоящий договор (далее - Договор) о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательства оказывать Заказчику услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) и инвалидам с нарушениями функций одновременно слуха и зрения (тифлосурдопереводу) согласно согласованным Сторонами заявкам, а Заказчик обязуется принять и оплатить оказанные услуги.

1.2. Условия оказания услуг и оплаты по каждой из заявок оформляются отдельным дополнительным соглашением к настоящему Договору.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (не позднее чем за 5 дней) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу (сурдопереводу, тифлосурдопереводу) разговорной речи с помощью жестового языка, используемого инвалидами с нарушениями функции слуха и инвалидами с нарушениями функций одновременно слуха и зрения с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявка может быть направлена с помощью почтовой, факсимильной, электронной связи с указанием в теме «Заявка» на номера (адреса) Исполнителя: 8-999-468-29-94, со следующих номеров (адресов) технических каналов связи Заказчика : (383) - 2237253

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Согласовать заявку Заказчика в течение 5 календарных дней с момента ее получения.

2.2.2. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям Договора и дополнительных соглашений к настоящему Договору.

2.2.3. Своими силами осуществлять перевод русского жестового языка (сурдоперевод) и иметь соответствующие образование и квалификацию.

2.2.4. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать ставшие ему известными персонализированные данные инвалидов.

3. Порядок приемки услуг

3.1. Услуги по настоящему договору передаются по Акту об оказании услуг.

3.2. После оказания услуг по настоящему договору Исполнитель передает подписанный со своей стороны Акт об оказании услуг Заказчику.

3.3. Заказчик обязуется в течение 7-ми рабочих дней подписать Акт об оказании услуг или предоставить письменный мотивированный отказ от подписания такого акта.

3.4. В случае несоблюдения Заказчиком пункта 3.3. Договора услуги по договору считаются принятыми Заказчиком.

4. Ответственность сторон

4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 24.11.1995г. (с изменениями и дополнениями), закона Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № Б 419 - ФЗ от 01.12.14г., государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2020 годы.

4.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. Заключительные положения

5.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до "28" марта 2019 г.

5.2. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

5.3. Все споры или разногласия, возникающие между сторонами по настоящему договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между сторонами, либо в суде.

5.4. В случае изменения у какой-либо из Сторон местонахождения, наименования, банковских реквизитов и прочих, имеющей значение для исполнения настоящего

договора данных, Сторона обязана в течение 10 (десяти) дней письменно известить об этом другую Сторону, сославшись при этом на номер и дату настоящего договора.

5.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

6. Адреса и реквизиты сторон:

ЗАКАЗЧИК

ГАПОУ НСО «Новосибирский медицинский колледж»

ИНН 5407132994, КПП 540701001,
Адрес: 630099, г. Новосибирск, ул. Октябрьская д.7
Тел 223-72-53
e-mail : nmk@medik-spo.ru
Банковские реквизиты:
Р/с 40601810600043000001
Сибирское ГУ Банка России, г. Новосибирск
БИК 045004001

ИСПОЛНИТЕЛЬ

ФИО Карман Ирина Михайловна

Паспорт:50 17 № 659228
Выдан 05.06. 2017, отделом УФМС России по
Новосибирской области

ИНН 540550679730

Адрес: Новосибирская область, Новосибирский район, дп Мочище, переулок Первомайский, 25

Директор



С.В. Домахина

И.М.Карман